

AU FIL DE LA SEMAINE

ARCHITECTURE Avec ses tours coiffées de toits en poivrière, on dirait le château de la Belle au bois dormant. Joseph Pell Lombardi, architecte new-yorkais, a passé 20 ans à "réveiller" les lieux.

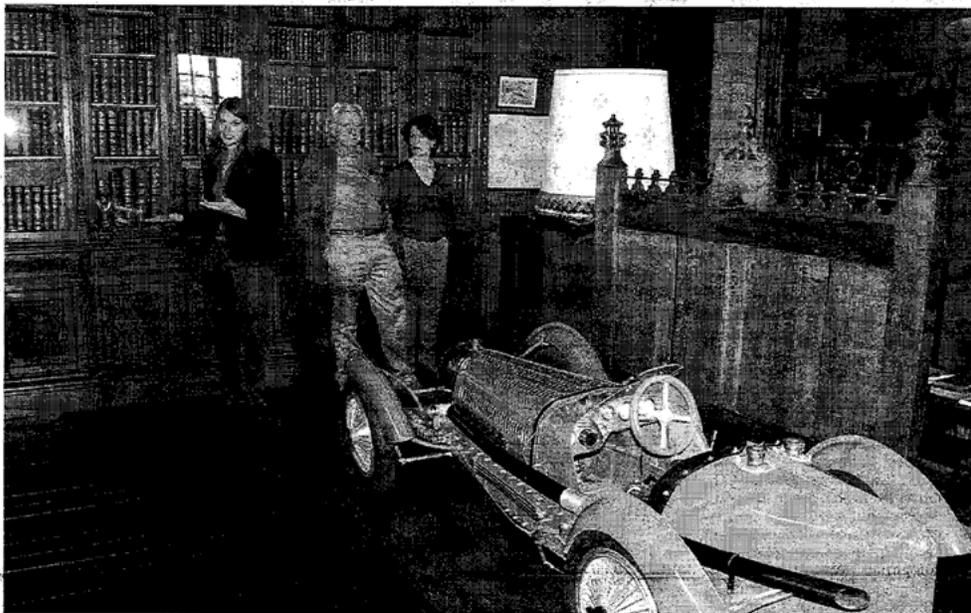
Sauvetage américain pour le château du Sailhant

La demeure a traversé les siècles. Lui, l'Atlantique. L'architecte avant-gardiste, esthète reconnu dans le monde, s'est entiché de ces vieilles pierres, forgées par le volcan Cantal et piquées par le rouet du temps de ce château à sept tours, du XII^e siècle, à deux lieues de Saint-Flour. Italien d'origine, Joseph Pell Lombardi a du génie. Il a en effet transformé nombre de bâtiments industriels de New York en lofts. Il est copropriétaire d'une tour de 1919 : la "Liberty Tower", à Manhattan, dont il occupe un niveau ayant appartenu à un magnat du pétrole.

Dans les années 70, l'Europe interpelle ce créateur qui souhaite acheter un château en Hongrie. Cependant, les choses tardent. En France, dans le Cantal, le château du Sailhant se détériore et sa tour menace de s'effondrer. Mais il y a une bonne fée et l'affaire vient aux oreilles de l'Américain. L'édifice est sauvé. Joseph étudie les questions sur le prix de la transaction et des travaux mais, en 20 ans, il n'est pas interdit de penser qu'il s'agit de quelques millions de dollars...

Un travail de fourmi

Le château aurait pu devenir... un de ces hôtels restaurants mais, qui alors aurait pris soin de lui ? Qui, dans ces pièces vides et alors humides, parfois flanquées de meurtrières, aurait fait reproduire à l'identique, par la manufacture française Zuber, ces lambeaux de papier peint ? "Je voulais un château pas trop connu, avec un vrai passé historique, dans un coin où il n'y a pas d'Américains..." (sourire). Dans le Cantal, il a le tircé gagnant. Dans l'ordre, et avec la bénédiction des habitants : "J'ai regardé une tour, réalisé que le lieu était très ancien. J'ai décidé de



Les trésors historiques du château du Sailhant sont à découvrir à compter du 1^{er} juillet.

l'acheter..." Sans même y entrer, il devient le propriétaire de cet auguste bâtiment, assiégé durant la Guerre de 100 ans, mais jamais détruit... Au contraire, renforcé pour sa défense. Protégé car loué à des familles durant la Révolution, puis devenu ferme fortifiée. C'est un architecte sanflorain, Vincent Trinh, qui conduit les travaux avec la consigne de respecter à la let-

tre les différentes époques qui ont fait le lieu. Ainsi, la chambre Moyen Âge "restera" au Moyen Âge et chaque pièce, à son époque d'origine. Six fois par an, Joseph Pell Lombardi et son épouse se rendent dans le château. Mais, quant à résider au Sailhant, c'est exclu : "J'ai beaucoup de travail. C'est du sport de jongler entre les USA et l'Europe, et j'ai ma maison à New York... Mais j'aime l'Auvergne,

lance l'architecte, et aussi ses habitants, gentils, ouverts, qui me regardaient quand même en pensant : "Mais qu'est-ce qu'il va faire ?" Sans le "châtelain américain" qui a "fait le job", il y a fort à parier qu'après avoir traversé le temps, les guerres... de simples "gouttières" auraient fini par terrasser ce château emblématique du Cantal...

CHRISTIAN FOURNIER

PATRIMOINE Une passion du Moyen Âge qui l'a conduit dans le Cantal.

Un architecte novateur



Le château du Sailhant, vu de l'extérieur et de l'intérieur.

"J'avais six ans. Je voulais être architecte." Les gratte-ciel sont alors le quotidien du jeune New-yorkais... "Je suis attiré par l'histoire et particulièrement par le Moyen Âge, inexistant aux USA... J'ai commencé à transformer des bâtiments d'usine de Manhattan à Soho, en logements. J'ai eu rapidement de nombreux clients." "Dans Manhattan, Joseph Pell Lombardi a reconverti plus de 150 buildings commerciaux à un usage résidentiel, restauré plus 100 maisons de ville", écrit le "New York Times", qui voit en lui "un homme qui collectionne les maisons comme

d'autres, des babioles. À la manière de Sherlock Holmes, M. Lombardi dénoue patiemment les mystères de maisons qu'il restaure avec ferveur". (Source Wikipedia). Dans les années 70, Joseph Pell Lombardi travaille avec une fondation mondiale pour les monuments avec l'idée de sauver des bâtiments qui autrement ne pourraient pas l'être et préside un comité pour la restauration de Venise. Au château du Sailhant, il a poursuivi cette passion en un savant mélange entre sauvetage, respect des lieux et confort.

DÉCOUVERTE Des visites guidées d'une heure sont proposées pour les visiteurs, sous la houlette de Camille Huugue.

Ouvert à la visite

C'est une chance pour l'Auvergne. Le château sera désormais ouvert à la visite à partir du 1^{er} juillet : "Je voulais avant tout, que les travaux soient entièrement achevés", lance Joseph Pell Lombardi. "Il y avait une forte demande et je trouve normal, par respect envers les habitants du lieu, que ce château historique leur soit ouvert." Camille Huugue, guide, est chargée des visites d'une heure. "J'ai connu la famille Pell Lombardi en tant que jeune fille au pair." Originaire de l'Essonne, la jeune femme achève un master en histoire de l'art. Irlandaise par son père, elle a travaillé à Boston, où elle a de la famille. Le château est à découvrir avec elle : ses

✕ Ouverture de 10 heures à 17 heures sur rendez-vous.
Contact : Camille Huugue au 06 89 72 08 60 ou 04 71 60 98 00 ou chateaudusailhant@gmail.com.
Visites payantes



Camille Huugue en présence de M. et M^{me} Pell Lombardi. Maintenant, la visite peut commencer.

collections "made in Auvergne", des œuvres du peintre Onslow et d'autres. Des meubles auvergnats (c'est le parti pris), mais aussi des objets issus de la collection des propriétaires, à l'image de ce cabinet où trône une voiture

ancienne électrique pour enfant, une Bugatti de type 59 de 1934... un bi-plan. Les deux, en ordre de marche, acteurs de ce melting pot architectural de ces lieux qui, dirait-on, n'ont jamais été autrement...

1-
se
2
C.

SAINT-FOUR. Compostage. Le prochain rendez-vous gratuit « Composter ? c'est pas sorcier ! » aura lieu lundi 30 mai, à 14 heures, sur le site des Cramades (ZA la Florizane). Les personnes qui le souhaitent pourront acheter un composteur à 27 € et/ou un bioseau à 4 € mais aussi visiter les installations du site. Prévoir 2 h 30. Prendre rendez-vous auprès de Sophie Aïchaoui, au 04.71.60.62.86. ■

LES ÉQUIPES SAINT-VINCENT SERONT PRÉSENTES SUR LA FOIRE DU 2 JUIN



SOLIDARITÉ. Équipes Saint-Vincent. Comme à leur habitude, et ce depuis de nombreuses années déjà, les bénévoles des Équipes Saint-Vincent tiendront un stand, la semaine prochaine, à l'occasion de la foire du 2 juin (photo d'archives). Toujours dans le seul but d'œuvrer à améliorer la vie des personnes les plus démunies du secteur, elles proposeront à la vente des gaufres, boissons et autres sandwichs. On pourra donc les aider dans leur geste solidaire dès mercredi 1^{er} juin, de 14 heures à 18 heures, au rond-point du Docteur-Mallet puis jeudi 2 juin, de 7 heures à 19 heures, au même endroit ainsi qu'au cours Chazerat avec, en nouveauté cette année, une vente de tripes à partir de 7 heures. ■

Saint-Flour → Vivre sa ville

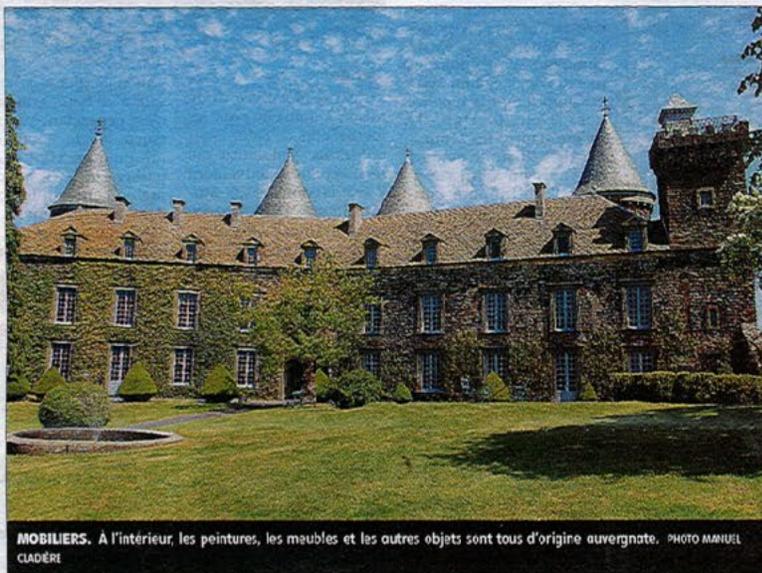
ANDELAT ■ Le château du Sailhant ouvre ses portes au public après une restauration millimétrée de 20 ans

Un Américain au secours du château

Passionné de patrimoine et tombé sous le charme du château du Sailhant, à Andelat, Joseph Pell Lombardi a mis vingt ans à restaurer l'édifice.

Manuel Cladière

« J'e souhaitais acheter une demeure ancienne peu connue, rustique avec une histoire forte... et sans Américain aux alentours », sourit Joseph Pell Lombardi, architecte américain propriétaire du château du Sailhant, à Andelat, depuis 1997. « J'avais à l'époque demandé à mon avocate parisienne de me trouver un château. Lorsque je suis venu pour le visiter, j'ai observé les lieux et j'ai dit à la propriétaire "combien vous le vendez ?", sans même avoir visité l'intérieur », se rappelle-t-il. Tombé littéralement sous le charme, il ne poursuit depuis qu'un seul but : restaurer le château, datant du XII^e siècle, en respectant l'édifice, son his-



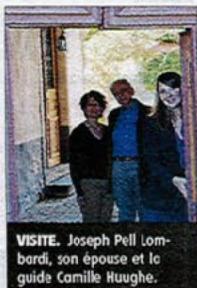
MOBILIERS. À l'intérieur, les peintures, les meubles et les autres objets sont tous d'origine auvergnate. PHOTO MANUEL CLADIÈRE

gnier que l'édifice n'a jamais été détruit, ni pendant la Guerre de Cent ans, ni pendant la Révolution. » Près de vingt ans ont été nécessaires pour que le château du Sailhant retrouve son éclat d'antan. Et si l'architecte américain est loquace sur les travaux effectués, il l'est beaucoup moins en ce qui concerne l'investissement effectué pour obtenir ce résultat : « C'est compliqué à déterminer puisque la restauration s'est effectuée sur une longue période. »

Une forteresse qui est restée intacte à travers les siècles

Habitant l'édifice seulement quelques semaines dans l'année, « je ne viens que six fois par an, j'ai beaucoup de travail », Joseph Pell Lombardi a décidé de l'ouvrir au public dès le 1^{er} juillet (lire ci-contre) : « Ce n'était pas juste qu'il ne puisse pas le voir. Sailhant est très important dans l'histoire locale. Et plusieurs personnes m'avaient déjà demandé si elles pouvaient rentrer pour le découvrir. » En charge des futures visites, Camille Hughes n'hésite pas à confier : « Nous avons de la chance. Sans Joseph Pell Lombardi, le château serait probablement entièrement détruit. » Sous le charme de son château, « des paysages des monts volcaniques, des gens d'ici, de la nourriture », Joseph Pell Lombardi ne regrette pas son investissement. Quant à savoir s'il achètera prochainement un autre château auvergnat pour le retaper : « non... enfin pas pour l'instant. » ■

Des visites guidées dès le 1^{er} juillet



VISITE. Joseph Pell Lombardi, son épouse et le guide Camille Hughes.

Le château du Sailhant propose des visites guidées, dès le 1^{er} juillet et seulement sur rendez-vous. « Elles durent une heure et auront lieu de 10 heures à 17 heures », explique Camille Hughes, chargée de faire découvrir les lieux et son histoire. Diplômée en histoire de l'art, elle n'a pas été choisie par hasard : « J'étais jeune fille au pair pour eux. C'est comme ça que nous nous sommes connus. »

➔ **Contact.** Information et réservations auprès de Camille Hughes au 04.71.60.98.00 ou au 06.89.72.38.50. Tarifs : 10 € adulte ; 5 € enfant (5-12 ans) et étudiant ; 7 € par personne pour les groupes de 15 à 29 personnes.

toire. Une habitude pour Joseph Pell Lombardi qui a été président du Comité de Venise des monuments du monde et qui a restauré, suite à la demande du gouvernement hongrois, le château médiéval d'Erdödy-Choron. « Depuis mes six ans, je voulais devenir architecte mais pour les bâtiments anciens. J'ai étudié le Moyen-Âge, ce qui est bizarre pour un Américain, car cette période n'existe pas dans notre histoire. »

« **Rester dans l'esprit auvergnat** » Redonner une vie au château. « oui », mais pas n'importe

comment. Pendant deux ans, de nombreuses recherches sur l'histoire de la construction du château ont été effectuées, et les travaux ont été décidés en concertation avec un historien français. « Mon souhait était de rester dans l'esprit auvergnat en achetant des peintures d'artistes auvergnats, des meubles de la région puisque lorsque je l'ai acheté, il était entièrement vide. À l'époque, tous ces objets n'étaient pas très populaires, ça n'a pas été très difficile d'en trouver, faïence personnalisée dans la cuisine, rien n'a été laissé au hasard par cet amoureux des vieilles pierres. « Il faut souli-

SORTIR

AUJOURD'HUI SAMEDI

ALLANCHE. Vélorail du Cézallier, au départ de la gare. Tél. 04.71.20.91.77.

BREZONS. Bal de festive, à 21 heures, salle des fêtes au profit de Terre de Demain. Entrée : adultes, 5 € ; enfants - 12 ans, gratuit.

CHALINARGUES. Course d'endurance équestre, au pôle équestre de la Priatelle. Entrée libre.

COLTINES. Bal avec David Firmn, à partir de 21 heures, au Foyer rural.

LANDEYRAT. Vélorail du Cézallier, au départ de la gare. Tél. 04.71.20.91.77.

MARCNAT. Concert *La murmurée de la Rive* organisé par l'association « Ma terre d'ailleurs », à 20 h 30, à l'hôtel de la Poste.

Gratuit et ouvert à tous.

MASSIAC. Concert de printemps de l'Harmonie des Rives de l'Allagnon, à 20 h 30, salle des animations.

Portes ouvertes du club de tennis, de 10 heures à 18 heures, au stade. Prêt de matériel sur place. Gratuit.

NEUSSARGUES-MOISSAC. Championnat départemental de pétanque en doublettes mixtes, à partir de 13 h 30, place du 19-Mars-1962.

NEUVÉLISE. Fête mondiale du jeu, de 10 heures à midi et de 13 h 30 à 17 heures, salle polyvalente : jeux sensori-moteurs pour les petits, parcours de motricité, jeux de société, d'adresse, de stratégie, de réflexion, etc. Gratuit.

SAINT-FOUR. Exposition de Saint-Flour Cria-

telier, de 10 heures à 19 heures, musée postal. Entrée libre.

Rencontre, lecture et dédicaces autour du recueil de poésies *Mots d'elles*, à 14 h 30, à la médiathèque. Gratuit.

Fête du tennis, à partir de 10 heures, au centre départemental, avenue de Bessentte.

De la terre et des plantes, de 10 heures à 18 heures, devant le cathédrale : marché de petits producteurs, animation par Joël Avril, exposition de bonsais, atelier erfarts, trac plantes, etc.

DEMAIN DIMANCHE

ALLANCHE. Vélorail du Cézallier, au départ de la gare. Tél. 04.71.20.91.77.

CHALINARGUES. Course d'endurance équestre, au pôle équestre de la Priatelle. Entrée libre.

CHAUDS-AIGUES. Sortie cycliste ouverte à tous ; départ à 9 heures, du centre thermal.

CHAVAGNAC. 10^e fête de la nature, au lac du Picher : balade corréenne à l'écoute des oiseaux, de 8 h 30 à 10 heures ; atelier récup'et sacs, de 10 heures à midi ; musique verte et atelier volcanique, de 10 heures à 16 heures ; grimpe d'arbres et atelier pêche, de 15 heures à 17 heures. Sur inscription au 04.71.20.03.52.

DIENNE. Atelier de fabrication d'instruments sonores en recyclage, à partir de 10 heures, au lac Sauvage.

LANDEYRAT. Vélorail du Cézallier, au départ de la gare. Tél. 04.71.20.91.77.

MASSIAC. Concert *Ledus Musicais* par Alain Brunel et Yannick Chambre, à 15 heures, salle des animations avec, en première partie, l'orchestre le Grand air et les écoles de musique de Massac, Murat et Saint-Flour. Gratuit. Réservations au 04.71.23.1779.

Portes ouvertes du club de tennis, de 10 heures à 18 heures, au stade. Prêt de matériel sur place. Gratuit.

PAULHAC. Fête des fleurs, toute la journée, au bourg : marché et tripes dès 9 heures, folklore à 15 heures, jeux pour enfants.

SAINT-URCIZE. Marché traditionnel, le matin.

VALDÉJOLS. Après-midi dansant des aînés, à 14 heures, salle polyvalente.

VILLEDIEU. Visite guidée du village en patois ; rendez-vous à 15 heures, devant l'église. Gratuit.